



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
208/21. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2021. november 23.

A C-833/19. P. sz. ügyben hozott ítélet
Tanács kontra Hamász

A Bíróság megerősíti a Tanács azon jogi aktusait, amelyek fenntartják a Hamászt a terrorista szervezetek európai jegyzékén

A Törvényszéknek nem kellett volna megsemmisítenie a Hamász e jegyzéken való további szerepeltetését azzal az indokkal, hogy a Tanács nem hitelesítette aláírással e jogi aktusok egyedi indoklásait

A 2019. szeptember 4-i Hamász kontra Tanács ítéletével¹ a Törvényszék az EUMSZ 263. cikk alapján indított megsemmisítés iránti kereset keretében megsemmisített az Európai Unió Tanácsa által 2018-ban elfogadott négy jogi aktust², amelyek továbbra is szerepeltették a Hamászt a 2001/931/KKBP közös álláspont mellékletét képező jegyzéken. A Hamászt terrorcselekményekben részt vevő szervezetként vették fel, és így a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztására vonatkozó intézkedések hatálya alatt állt. A Törvényszék, míg a Hamász által a jegyzékbe vételének vitatása érdekében a Törvényszék előtt felhozott nyolc jogalap közül hetet elutasított, az e szervezetre vonatkozó részükben megsemmisítette a megtámadott jogi aktusokat az azokat kísérő indokolások Tanács általi aláírás útján történő hitelesítésének hiánya miatt, mivel ezen indokolások külön dokumentumokban szerepeltek. A Törvényszék e tekintetben az EUMSZ 297. cikk (2) bekezdésének első albekezdésében, valamint a Tanács eljárási szabályzatának 15. cikkében³ előírt aláírási követelményre hivatkozott.

A nagytanácsban eljáró Bíróság hatályon kívül helyezi a Törvényszék 2019. szeptember 4-i ítéletét. A Bíróság megállapítása szerint a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor úgy ítélte meg, hogy a Hamásznak a megtámadott jogi aktusok mellékletét képező jegyzékeken való további szerepeltetésének indoklásait – ugyanúgy, mint magukat a jogi aktusokat, amelyek általános indokolást tartalmaznak – a Tanács elnökének és főtítkárnak aláírásával kellett volna ellátni. Ezenkívül ezen indokolásokat a Tanács az említett jogi aktusokkal egyidejűleg fogadta el, amelyekhez elválaszthatatlanul csatolta azokat, továbbá ezen indokolások hitelességét nem vonták érvényesen kétségbe.

¹ 2019. szeptember 4-i Hamász kontra Tanács ítélet ([T-308/18](#)).

² A terrorizmus elleni küzdelemre vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról szóló 2001/931/KKBP közös álláspont 2., 3. és 4. cikkének hatálya alá tartozó személyek, csoportok és szervezetek jegyzékének naprakésszé tételéről, valamint a (KKBP) 2017/1426 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. március 21-i (KKBP) 2018/475 tanácsi határozat (HL 2018. L 79., 26. o.); a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, valamint az (EU) 2017/1420 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. március 21-i (EU) 2018/468 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 79., 7. o.); a terrorizmus elleni küzdelemre vonatkozó különös intézkedések alkalmazásáról szóló 2001/931/KKBP közös álláspont 2., 3. és 4. cikkének hatálya alá tartozó személyek, csoportok és szervezetek listájának naprakésszé tételéről, valamint a (KKBP) 2018/475 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 30-i (KKBP) 2018/1084 tanácsi határozat (HL 2018. L 194., 144. o.), valamint a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, valamint az (EU) 2018/468 végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 30-i (EU) 2018/1071 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 194., 23. o.).

³ A Tanács eljárási szabályzatának „Jogi aktusok aláírása” című 15. cikke értelmében: „Az Európai Parlament és a Tanács által a rendes jogalkotási eljárás keretében elfogadott jogi aktusok, valamint a Tanács által elfogadott jogi aktusok szövegét az elfogadásuk időpontjában hivatalban lévő elnök és a főtítkár írja alá. A főtítkár aláírási jogát átruházhatja a Főtítkárság főigazgatóira.” (A Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról szóló, 2009. december 1-jei 2009/937/EU tanácsi határozat [HL 2009. L 325., 35. o.; helyesbítések: HL 2010. L 55., 83. o.; HL 2010. L 175., 38. o.; HL 2015. L 64., 49. o.]).

A Bíróság álláspontja

A Bíróság először is emlékeztet arra, hogy a Bizottság kontra BASF ítéletből⁴ – amelyre a Törvényszék a fellebbezés tárgyát képező ítéletben támaszkodott – kitűnik, hogy valamely aktusnak különösen az azt elfogadó intézmény elnöke általi saját kezű aláírása az aktus hitelesítésének eszköze, amelynek célja a jogbiztonság garantálása az ezen intézmény által elfogadott szöveg hivatalos nyelveken való rögzítésével. Egy ilyen hitelesítés ugyanis lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy vitatás esetén a közzétett vagy közölt szövegek tökéletesen összhangban állnak-e a szöveggel, és ezáltal a kibocsátójuk szándékával. Bár ebben az ítéletben a Bíróság emellett emlékeztetett arra, hogy valamely határozat rendelkező része és indokolása oszthatatlan egységet alkot, a Bíróság megjegyzi, hogy az említett ítéletben szóban forgó határozattól eltérően a vitatott jogi aktusokat ellátták az azokat elfogadó intézmény, azaz a Tanács elnökének, valamint főtítkárának aláírásával. Ezenkívül ezen aktusok közzétett változatai általános indokolást tartalmaznak. A Bíróság arra is rámutat, hogy a Bizottság kontra BASF ítéletben felvetett kérdés nem az volt, hogy az aktus indokolásának egészét aláírással kell-e hitelesíteni, amennyiben ezen indokolás egy része külön dokumentumban szerepel, hanem a problémát az egyrészt a határozatnak a kibocsátója által elfogadott szövege, másrészt ugyanezen határozat közzétett és közölt szövege közötti megfelelés hiánya jelentette. E különböző tényezőkre tekintettel a Bíróság arra a következtetésre jut, hogy a Bizottság kontra BASF ítéletben tett megállapításai nem ültethetők át a jelen ügyre.

A Bíróság másodszor emlékeztet azon ítélkezési gyakorlatára, amely szerint a vitatott jogi aktusokhoz hasonló, korlátozó intézkedéseket előíró jogi aktusok különleges jelleggel rendelkeznek, hiszen egyfelől az általános hatályú jogi aktusokhoz hasonlóak, mivel általános jelleggel és absztrakt módon meghatározott személyek a címzettjeik, másfelől a mellékletüket képező jegyzékeken szereplő személyekkel és szervezetekkel szemben hozott egyedi határozatok csoportjához hasonlóak. Az EUMSZ 297. cikk (2) bekezdésének első albekezdésében kimondott szabályból fakadóan a vitatott jogi aktusokat, amelyek vagy rendeletek, vagy címzetti kört nem tartalmazó határozatok formájában elfogadott nem jogalkotási aktusoknak minősülnek, a Tanács elnökének alá kell írnia, amennyiben ezen aktusok az ezen ítélkezési gyakorlat értelmében vett, általános hatályú jogi aktusokhoz hasonlítanak. Ezzel szemben, amennyiben a vitatott jogi aktusok az egyedi határozatok csoportjához hasonlóak, ilyen aláírási kötelezettség nem, hanem kizárólag a 297. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdéséből fakadó értesítési kötelezettség vonatkozik rájuk. Ugyanez vonatkozik a vitatott jogi aktusokat kísérő, a Hamással közölt indokolásokra, amelyek nem e jogi aktusok általános jellegéhez kapcsolódnak, hanem azon aspektusaihoz, amelyek alapján e jogi aktusok az egyedi határozatok csoportjához hasonlóak. Következésképpen a Tanács elnökének a korlátozó intézkedések általános indokolását tartalmazó jogi aktuson kívül nem kell aláírnia az ilyen jogi aktusra vonatkozó egyedi indokolást is. Elegendő, ha ezt az indokolást más módon megfelelően hitelesítik.

A Bíróság szerint a Tanács eljárási szabályzata 15. cikkének értelmezése ugyanezen eredményre vezet. Mivel e cikket a Szerződés releváns rendelkezéseivel összefüggésben kell értelmezni, az említett cikk nem értelmezhető úgy, hogy az az említett intézmény elnökével és főtítkárával szemben az EUMSZ 297. cikk (2) bekezdésének első albekezdéséből fakadónál szigorúbb aláírási követelményt ír elő. A Bíróság hangsúlyozza, hogy az egyedi indokolás aláírására vonatkozó ilyen alaki követelmény az EUMSZ 296. cikkben előírt indokolási kötelezettségből sem vezethető le. Az e kötelezettségből eredő követelmények ugyanis nem tévesztendőek össze az uniós jogi aktusok hitelesítésére vonatkozó követelményekkel, amely utóbbi követelmény betartása ellenőrzésének meg kell előznie ezen aktus minden más felülvizsgálatát. A Bíróság ezért megalapozottnak tartja a fellebbezés első jogalapját, és hatályon kívül helyezi a Törvényszék ítéletét.

Mivel a Bíróság alapokmánya 61. cikke első bekezdésének megfelelően a per állása megengedi a jogvita eldöntését, a Bíróság harmadszor megállapítja, hogy a Tanács által benyújtott dokumentumok bizonyítják, hogy az indokolásokat a Tanács elnökének és főtítkárának aláírásával ellátott vitatott jogi aktusokkal egyidejűleg fogadták el, és ezen indokolásokat elválaszthatatlan módon csatolták az utóbbi jogi aktusokhoz, továbbá hogy a Hamász nem hivatkozik egyetlen olyan

⁴ 1994. június 15-i Bizottság kontra BASF és társai ítélet ([C-137/92 P](#)).

bizonyítékra sem, amely alkalmas lenne a vele közölt indokolások szövege és a Tanács által elfogadott indokolás szövege közötti tökéletes megfelelés megkérdőjelezésére. Mivel ezen indokolások hitelességét a Hamász nem vonta érvényesen kétségbe, a Bíróság a Hamász által benyújtott keresetet teljes egészében elutasítja.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499